



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14687/04 (Presse 323)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2624. samling i Rådet

Konkurrenceevne (det indre marked, industri og forskning)

Bruxelles, den 25.-26. november 2004

Formand

Laurens Jan Brinkhorst

Nederlandenes økonomiminister

Maria van der Hoeven

Nederlandenes minister for uddannelse, kultur og videnskab

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026

press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

14687/04 (Presse 323)

1

DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet nåede til enighed om EF-bestemmelser, der kan lette gennemførelsen af **grænseoverskridende selskabsfusioner**, og om øget **overvågning af handel med prækursorer**.*

Rådet besluttede med henblik på at afslutte de internationale forhandlinger om etablering af den internationale termonukleare forsøgsreaktor at ændre Kommissionens forhandlingsdirektiver.

*Rådet vedtog konklusioner om følgende spørgsmål: **forenklning af lovgivningen** og bedre lovgivning samt **tekstil - og beklædningsindustriens** fremtid efter 2005.*

*Det første møde i "**Rumrådet**" blev afholdt torsdag den 25. november. På mødet drøftedes udformningen af en europæisk rumpolitik, og der blev vedtaget retningslinjer vedrørende udformningen af det **europæiske rumprogram**.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
DEN ØKONOMISKE SITUATION OG KONKURRENCEPAKKEN	7
LISSABON-MIDTVEJSREVISIONEN OG KOK-RAPPORTEN	8
BEDRE LOVGIVNING OG FORENKLING AF LOVGIVNINGEN	9
REACH	14
TJENESTEYDELSER I DET INDRE MARKED	16
GRÆNSEOVERSKRIDENDE FUSIONER	17
HANDEL MED NARKOTIKAPRÆKURSorer	19
TEKSTIL OG BEKLÆDNING EFTER 2005	20
EUROPÆISK RUMPOLITIK - "RUMRÅDET"	22
ITER - Afgørelse om ændring af forhandlingsdirektiverne	24
EU'S FREMTIDIGE POLITIK TIL STØTTE FOR FORSKNING	25
EVENTUELT	33
– Skibsbygning	33
– 5. Euro-Middelhavs-konference - industri - i Caserta	33
– Gennemførelse af lovgivningen om det indre marked	33
– Konferencer under det nederlandske formandskab	33
– Priser til europæiske virksomhedscentre	33

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

EKSTERNE FORBINDELSER

- De sydøstasiatiske lande - Aftaler om partnerskab og samarbejde34

DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

- Militæroperationen i Bosnien-Hercegovina "EUFOR-ALTHEA"34

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Jean-Claude MARCOURT
Geneviève TUTS

Økonomi- og arbejdsminister (regionen Vallonien)
Stedfortrædende fast repræsentant

Den Tjekkiske Republik:

Martin JAHN
Miroslav SOMOL
Petr KOLÁŘ

Vicepremierminister
Viceindustri- og handelsminister
Viceminister for undervisning, ungdom og sport

Danmark:

Bendt BENDTSEN
Helge SANDER
Connie HEDEGAARD

Økonomi- og erhvervsminister
Minister for videnskab, teknologi og udvikling
Miljøminister

Tyskland:

Edelgard BULMAHN
Wolfgang CLEMENT
Jürgen TRITTIN

Forbundsminister for undervisning og forskning
Forbundsminister for Økonomi og Arbejde
Forbundsminister for miljø, naturbeskyttelse og reaktor-sikkerhed
Statssekretær, Forbundsministeriet for undervisning og forskning

Wolf-Dieter DUDENHAUSEN

Estland:

Andrus ANSIP
Toivo MAIMETS

Økonomi- og kommunikationsminister
Undervisnings- og videnskabsminister

Grækenland:

Dimitrios SIOUFAS
Giannis TSOUKALAS

Udviklingsminister
Generalsekretær for forskning og teknologi, Ministeriet for udviklingsspørgsmål

Spanien:

José María MONTILLA AGUILERA
Alberto NAVARRO

Salvador ORDONEZ DELGADO

Minister for industri, turisme og handel
Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union
Statssekretær for universiteter og forskning

Frankrig:

Claudie HAIGNERÉ

Patrick DEVEDJIAN

François d'AUBERT

Viceminister under udenrigsministeren, med ansvar for Europaspørgsmål
Viceminister under ministre d'État, økonomi-, finans- og industriministeren, med ansvar for industrispørgsmål
Viceminister under ministeren for undervisning, videregående uddannelser og forskning, med ansvar for forskning

Irland:

Michael AHERN

Viceminister, Ministeriet for Erhvervspolitik, Handel og Beskæftigelse, med særligt ansvar for handelsspørgsmål

Italien:

Antonio MARZANO
Letizia MORATTI

Guido POSSA

Cypern:

Yiorgos LILLIKAS

Letland:

Valdis EGLE

Litauen:

Nerijus EIDUKVIČIUS
Rimantas VAITKUS

Luxembourg:

Jeannot KRECKÉ
François BILTGEN

Ungarn:

Etele BARÁTH
Kálmán KOVÁCS
Miklos BODA

Malta:

Censu GALEA

Nederlandene:

Laurens Jan BRINKHORST
Maria van der HOEVEN
Catharina van GENNIP

Østrig:

Martin BARTENSTEIN
Eduard MAINONI

Elisabeth GEHRER

Polen:

Jerzy HAUSNER
Michał KLEIBER

Portugal:

Mário DAVID
Manuel LANCASTRE
Pedro SAMPAIO NUNES
Álvaro BARRETO

Slovenien:

Matjaž LOGAR
Marjeta JAGER

Slovakiet:

Martin FRONC

Finland:

Mauri PEKKARINEN
Tuula HAATAINEN

Erhvervsminister

Undervisningsminister samt minister for universiteter og forskning

Viceminister for undervisning, universiteter og forskning

Minister for handel, industri og turisme

Statssekretær

Viceøkonomiminister

Viceminister for undervisning og videnskab

Minister for økonomi, udenrigshandel og sport

Arbejdsminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

Minister uden portefølje med ansvar for Europa-spørgsmål

Minister for informationsteknologi og kommunikation

Statssekretær for forskning og teknologi

Minister for konkurrenceevne og kommunikation

Økonomiminister

Minister for undervisning, kultur og videnskab

Minister for udenrigshandel, statssekretær for økonomiske spørgsmål

Forbundsminister for økonomi og arbejde

Statssekretær, Forbundsministeriet for Transport, Innovation og Teknologi

Forbundsminister for undervisning, videnskab og kultur

Vicepremierminister samt økonomi- og arbejdsminister

Minister for videnskab og informationsteknologi

Statssekretær for Europaspørgsmål

Statssekretær for økonomisk udvikling

Statssekretær for videnskab og innovation

Ministro de Estado, minister for økonomiske aktiviteter og arbejdsminister

Statssekretær for hjemmemarkedet

Stedfortrædende fast repræsentant

Undervisningsminister

Handels- og industriminister

Undervisningsminister

Sverige:

Thomas ÖSTROS
Leif PAGROTSKY

Handels- og industriminister
Erhvervsminister

Det Forenede Kongerige:

Patricia HEWITT

Handels- og industriminister samt minister for kvinde- og
ligestillingsspørgsmål
Statssekretær for videnskab og innovation

Lord SAINSBURY of TURVILLE

Kommissionen:

Günter VERHEUGEN
Charlie McCREEVY
Janez POTOČNIK
Stavros DIMAS

Næstformand
Medlem
Medlem
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DEN ØKONOMISKE SITUATION OG KONKURRENCEPAKKEN

Rådet noterede sig følgende oplysninger fra formandskabet om den økonomiske situation og konkurrencepakken:

"Rådet udtrykte tilfredshed med fremlæggelsen af Kommissionens konkurrencepakke, der indeholder en omfattende beskrivelse af den nuværende situation med hensyn til en lang række faktorer, der er afgørende for Europas konkurrenceevne. Oplysningerne i konkurrencepakken anses for at være et nyttigt bidrag til udformningen af de fremtidige politikker, der skal sikre en yderligere forøgelse af Den Europæiske Unions konkurrenceevne, især i forbindelse med midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien.

Konkurrencepakken består af tre separate dokumenter. For det første omhandler *rapporten om konkurrenceevne 2004* den offentlige sektors indflydelse på en produktivitetsforøgelse, den offentlige sektors rolle i finansieringen af forskning og udvikling og sundhedssektorens resultater. Rapporten ser også på de muligheder og udfordringer, som Kinas integration i verdensøkonomien indebærer for Europa, og den seneste udvikling i automobilindustrien (der også er emnet for en rapport fra Gruppen på Højt Plan vedrørende Konkurrenceevne og Vækst, der blev forelagt for Rådet). For det andet beskriver *resultattavlen for innovation* udviklingen og den nuværende situation for en lang række indikatorer vedrørende innovation, medens *resultattavlen for virksomhedspolitik* indeholder omfattende oplysninger om fremskridtene med at forbedre de rammebetingelser, der udgør erhvervsmiljøet i Den Europæiske Union.

Under drøftelserne understregede ministrene, at det er vigtigt at fortsætte indsatsen for at udvikle den dimension i konsekvensvurderingen, der vedrører konkurrenceevnen.

I den forbindelse bifaldt ministrene konklusionerne og anbefalingerne i rapporten fra gruppen på højt plan om lovgivningens kumulative indvirkning på automobilindustriens konkurrenceevne. Det fremgår klart af denne rapport, at automobilsektorens konkurrenceevne vil nyde godt af, at der indføres et forudsigeligt regelkompleks med rimelige tidsfrister, og at man tilstræber verdensomspændende harmonisering. Desuden viser rapporten, at kommende lovgivningsforslag bør underkastes omfattende konsekvensvurderinger, hvor der tages hensyn til den kumulative byrde, som de gældende regler pålægger automobilindustrien.

Ministrene var enige om, at anbefalingerne og konklusionerne ville være et godt grundlag for det kommende arbejde, og sendte dem videre til Kommissionen, som hilste dem velkommen. Kommissionen vil nedsætte en gruppe på højt plan vedrørende automobilindustrien, som skal behandle centrale spørgsmål, der er af betydning for denne vigtige industrisektors fremtidige konkurrenceevne. Ministrene støttede nedsættelsen af denne gruppe på højt plan vedrørende automobilindustrien."

LISSABON-MIDTVEJSREVISIONEN OG KOK-RAPPORTEN

På baggrund af en note fra formandskabet som oplæg til ministrenes drøftelser om Rådets tilgang til Lissabon-midtvejsrevisionen og forslagene i rapporten fra den gruppe på højt plan, som Wim Kok er formand for, oplyste formandskabet Rådet i dets formelle samling om resultaterne af drøftelserne som følger:

"Rådet (konkurrenceevne) drøftede Kok-rapporten om midtvejsrevisionen af Lissabon-processen. Nedenstående konklusioner fokuserer på de økonomiske aspekter af Lissabon-strategien. De indgår som led i opfølgningen af Det Europæiske Råds konklusioner af 4.-5. november, som fremhæver Lissabon-strategiens tre dimensioner.

Rådet udtrykte bred støtte til Kok-rapporten, som det anså for et godt udgangspunkt for midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien. Det udtrykte tilfredshed med Kok-rapportens anbefaling om at fokusere på vækst, beskæftigelse og produktivitet som forudsætning for social samhørighed og bæredygtig udvikling, og det var af den opfattelse, at der må træffes operationelle foranstaltninger på alle niveauer, ikke mindst i medlemsstaterne, hvis Lissabon-strategien skal blive en succes. Det er af afgørende betydning at rette fokus mod et begrænset antal centrale anbefalinger.

Eftersom Lissabon-dagsordenen er relevant for en række andre fagministerråd, spiller Rådet (konkurrenceevne) også en central rolle på tre af de fem prioriterede politikområder, der er nævnt i Kok-rapporten, nemlig vidensamfundet, det indre marked og erhvervsklimaet. Hertil kommer, at Rådet (konkurrenceevne) har fået til opgave at sørge for en horisontal forbedring af konkurrenceevnen, og det har derfor et medansvar på de øvrige to områder, nemlig fremme af et rummeligt arbejdsmarked og opbygning af en miljømæssigt bæredygtig fremtid.

De anbefalinger, der anses for at have særlig betydning for Rådet (konkurrenceevne), omfatter: betydelige investeringer i FoU, uddannelse og erhvervsuddannelse, vedtagelse og gennemførelse af det indre marked for tjenesteydelser, en hurtigere gennemførelse af lovgivningen om det indre marked, forbedring af lovgivningskvaliteten på alle niveauer og opmærksomhed på SMV's betydning inden for rammerne af den overordnede strategi.

Nogle medlemsstater fandt, at der i højere grad bør lægges vægt på åbenhed over for verden udenfor, investeringer i infrastruktur og de unges betydning for gennemførelsen af Lissabon-målsætningerne samt på spørgsmål vedrørende governance, borgernes inddragelse i processen og arbejdskraftens fleksibilitet.

I forbindelse med de centrale anbefalinger om governance udtrykte et bredt flertal af medlemsstaterne tilfredshed med anbefalingen om at udforme nationale handlingsprogrammer, navnlig hvis dette kan kombineres med en begrænsning af medlemsstaternes samlede rapporteringsforpligtelser.

Rådet opfordrer De Faste Repræsentanternes Komité til på ny at drøfte de spørgsmål, der er omhandlet i konkurrencepakken 2004 og i Kok-rapporten, med henblik på at forberede det oplæg om nogle spørgsmål, som Rådet (konkurrenceevne) skal forelægge for Det Europæiske Råd på forårsmødet i 2005."

BEDRE LOVGIVNING OG FORENKLING AF LOVGIVNINGEN

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet

- MINDER OM dets konklusioner af 17.-18. maj 2004, hvori det fremlægger sit syn på, hvordan arbejdet med bedre lovgivning kan fremmes, navnlig for så vidt angår konsekvensanalyser og forenkling af lovgivningen,
- MINDER OM Det Europæiske Råds konklusioner af 5. november 2004, især opfordringen til at fastlægge, hvilke mål Rådet skal prioritere i forenklingen af den eksisterende fællesskabslovgivning under overholdelse af gældende fællesskabsret,
- MINDER OM den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning¹.

1. Konsekvensanalyser

- NOTERER SIG Kommissionens nylige rapport om de næste skridt med hensyn til konsekvensanalyser², der skitserer, hvilke foranstaltninger Kommissionen agter at træffe for at forbedre den nuværende praksis og de gældende procedurer inden for en overordnet ramme for konsekvensanalyser, der dækker de tre søjler i strategien for bæredygtig udvikling; det bifalder endvidere medlemsstaternes bidrag til denne rapport og gentager på ny nødvendigheden af at styrke konkurrenceevnedimensionen;
- TILSLUTTER SIG målsætningerne og hovedlinjerne i Kommissionens rapport, navnlig med hensyn til en bedre metode og vejledende principper for den integrerede tilgang til konsekvensanalyser;
- OPFORDRER Kommissionen til snarest muligt at implementere henstillingerne i denne rapport, herunder de tiltag, der er nødvendige for at udmønte de reviderede retningslinjer i praksis;

¹ EUT C 321 af 31.12.2003, s. 1.

² SEK(2004)1377.

- GIVER TILSAGN OM at tage hensyn til de relevante elementer i Kommissionens rapport i forbindelse med Rådets anvendelse af Kommissionens konsekvensanalyser og i forbindelse med evalueringen af det igangværende pilotprojekt om konsekvensanalyser af radsændringer, der er berammet til maj 2005, og som led i opfølgningen af dette projekt;

2. Forenkling af lovgivningen

- GENTAGER PÅ NY den betydning, det - især for så vidt angår SMV'er - tillægger Kommissionens rullende program vedrørende forenkling af fællesskabslovgivningen, bl.a. som et centralt led i indsatsen for at øge konkurrenceevnen ved, hvor det er nødvendigt, at lette de byrder, lovgivningen pålægger erhvervslivet;
- UDTRYKKER TILFREDSHED MED de fremskridt, der er gjort siden samlingen i maj 2004 med hensyn til på grundlag af bidrag fra medlemsstaterne at udpege bestemte retsakter, der synes særlig velegnede til forenkling ud fra et konkurrenceevnesynspunkt;
- HAR BESLUTTET at forelægge Kommissionen vedlagte liste¹ over Rådets prioriteter vedrørende forenkling af EU-lovgivningen samt mulige løsninger med en opfordring til at indarbejde disse i kommende ajourføringer af dens rullende program for planlagte lovgivningsforslag eller at træffe andre relevante tiltag;
- NOTERER SIG i denne forbindelse, at der endvidere synes at være et klart behov for kodifikation af retsakter, især inden for transportsektoren, hvilket Kommissionen opfordres til at overveje med henblik på næste fase af dens kodifikationsprogram;
- OPFORDRER Kommissionen til at tage hensyn til Rådets prioriteter vedrørende forenkling og aflægge rapport om resultatet til rådssamlingen i marts 2005;
- ERKLÆRER, at det agter at fortsætte arbejdet med på et regelmæssigt og systematisk grundlag at fastlægge prioriteter vedrørende forenkling som led i en løbende proces inden for den bredere ramme for bedre lovgivning og med at styrke den europæiske økonomis konkurrenceevne. I denne forbindelse vil der blive arbejdet videre med de forslag, som medlemsstaterne allerede har forelagt, men som ikke er medtaget i den nuværende prioritetsliste, ligesom nye forslag vil blive taget under overvejelse."

¹ Se bilaget til disse konklusioner.
14687/04 (Presse 323)

Udkast til liste over Rådets prioriteter vedrørende forenkling af EU-lovgivningen

SEKTOR	LOVGIVNINGENS NAVN	PROBLEMANALYSE	MULIGE LØSNINGER
Plantebeskyttelsesmidler			
Landbrug	Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler	a) Direktivets mål har meget til fælles med målene i direktiv 98/8/EF. De to direktiver bør derfor ligne hinanden mest muligt. Stadig flere SMV'er anvender disse direktiver. Reglerne om databeskyttelse er forskellige i de to direktiver. b) Det forekommer, at stoffer forbydes i vækstsæsonen.	a) Direktiver, der indsætter specifikke stoffer i bilagene til disse to direktiver, bør have samme struktur, og terminologien bør anvendes konsekvent. Fælles regler om databeskyttelse. b) Forbud bør træde i kraft den 1. januar.
Årsregnskaber			
Selskabsret	Rådets fjerde direktiv 78/660/EØF af 25. juli 1978 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om årsregnskaberne for visse selskabsformer	Virksomhedernes administrative byrder er for store.	Ændre grænserne for, hvornår virksomheder regnes som mellemstore virksomheder (foruden den almindelige regelmæssige revision med henblik på korrigerende inflation), hvorved flere virksomheder fritages for direktivets skrappe krav.
Tolvte selskabsretsdirektiv			
Selskabsret	Rådets tolvte direktiv 89/667/EØF af 21. december 1989 på selskabsrettens område om enkeltmandsselskaber med begrænset ansvar	Mikrovirksomheder har problemer med at overleve.	Indarbejde mikrovirksomheders særlige karakteristika i direktivet eller i anden lovgivning (programmet vedrørende virksomhedsoverdragelser som opfølgning af Kommissionens meddelelse af 20. marts 1996).
Olieaffald			
Miljø	Rådets direktiv 75/439/EØF af 16. juni 1975 om bortskaffelse af olieaffald	Som følge af ny viden er det ikke længere hensigtsmæssigt at give høj prioritet til behandling af olieaffald. Gennemførelsen af dette direktiv medfører talrige procedurer mod medlemsstater, der ikke har nogen reel fordel.	Ændre direktivet, så det stemmer overens med rammedirektivet om affald (75/442/EØF). Overveje bestemmelser, der omfatter forskellige metoder til behandling af olieaffald.
Affald			
Miljø	Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald Rådets direktiv 91/156/EØF af 18. marts 1991 om ændring af direktiv 75/442/EØF om affald	a) Direktivernes definitioner er ikke tilstrækkeligt klare. Inkonsekvent terminologi i afsnittene om nyttiggørelses- og bortskaffelsesforanstaltninger. b) Gennemførelsen er bureaukratisk, bl.a. fordi producenter af klæbestoffer er pålagt formaliteter vedrørende tomme beholdere, som er mindre farlige end fyldte beholdere.	a) Tekniske justeringer af de pågældende tekster med henblik på at gøre eksisterende definitioner klarere og fjerne inkonsekvent terminologi. b) Formaliteterne vedrørende transport af tomme beholdere bør forenkles.

Farligt affald

Miljø	Rådets direktiv 91/689/EØF af 12. december 1991 om farligt affald	I henhold til artikel 8 skal der rapporteres detaljeret om affaldsbehandling. Dette har intet klart formål, navnlig da der i forvejen eksisterer et andet krav om rapportering hvert tredje år om, hvilke affaldsmængder og affaldstyper der faktisk er behandlet.	Fjerne kravene om rapportering om, hvor store mængder affald der kan behandles (direktivets artikel 8, stk. 3)
-------	---	--	--

Forbrænding af affald

Miljø	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/76/EF af 4. december 2000 om forbrænding af affald	Der er stor overlapning mellem dette direktivs krav om rapportering og kravene om rapportering i direktiv 2001/80/EF (om emissioner fra store fyringsanlæg) og direktiv 1999/13/EF (om organiske opløsningsmidler), bl.a. om emissioner af SO ₂ og NO _x .	Gennemgå disse direktivers krav om rapportering med henblik på at lette strømning.
-------	--	---	--

Mærkning af levnedsmidler

Sundhed	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler	Der er ofte inkonsekvens mellem det horisontale direktiv om mærkning af levnedsmidler og en række produktspecifikke direktiver, hvilket medfører yderligere byrder for dem, der er berørt af direktiverne.	Mindske byrderne ved at fjerne inkonsekvens.
---------	--	--	--

Internationale regler kontra EU-regler for motorkøretøjer

Transport	Rådets direktiv 71/320/EØF af 26. juli 1971 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om bremseapparater for visse kategorier af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil Rådets direktiv 76/756/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om montering af lygter og lyssignaler på motordrevne køretøjer og påhængsvogne dertil	Der er behov for en industriel forenkling af køretøjers konstruktion og en administrativ forenkling af procedurerne for typegodkendelse.	Sikre, at direktiverne finder umiddelbar anvendelse, og at fællesskabsbestemmelserne bringes på linje med de bestemmelser, der er vedtaget af Verdensforummet for Harmonisering af Køretøjsforskrifter i Genève.
-----------	--	--	--

Byggevarer

Indre marked	Rådets direktiv 89/106/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer	Betydningen af udtrykket "byggevarer" er uklar, bl.a. for så vidt angår elektrisk materiel, stålprodukter, søm og maling.	Gøre definitionen klarere.
--------------	--	---	----------------------------

Medicinske anordninger

Indre marked	Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinske anordninger	I øjeblikket finder fem direktiver anvendelse på medicinske anordninger: 90/385/EØF, 93/42/EØF, 98/79/EF, 2003/12/EF og 2003/32/EF.	Forenkle ved at erstatte de fem direktiver med kun to: ét til medicinske anordninger til in vitro-diagnostik (ved ajourføring af 98/79/EF) og et "paraplydirektiv" til alle øvrige medicinske anordninger (ved indsnævring af anvendelsesområdet for de øvrige fire), der indeholder en mere detaljeret klassifikation.
--------------	--	---	---

Trykbeholdere

Indre marked	Rådets direktiv 87/404/EØF af 25. juni 1987 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om simple trykbeholdere	Processen for overensstemmelsesvurdering er for kompliceret sammenlignet med direktiv 97/23/EF. Fremgangsmåden i den gældende lovgivning (87/404) harmoniserer ikke hermed.	Indarbejde 87/404/EØF i 97/23/EF.
--------------	---	---	-----------------------------------

Sikkerhed og sundhed under arbejdet

Social- og arbejdsmarkedsområdet	Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet	Kravet om årlige oplysninger om alle de enkelte foranstaltninger pålægger medlemsstaterne en uforholdsmæssigt stor byrde.	Oplysningskravene bør minimeres og harmoniseres, og man bør vende tilbage til en seksårig cyklus. Rapportering bør ske i form af en sammenfattende rapport for alle foranstaltninger.
----------------------------------	--	---	---

Statistik over erhvervsstrukturer

Statistik	Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 af 20. december 1996 om statistik over erhvervsstrukturer	Der stilles krav om for mange og delvist overlappende statistikker.	Nogle af statistikkerne udelades, og de resterende omorganiseres, så de omfatter de nødvendige oplysninger.
-----------	---	---	---

Intrastat

Statistik	Rådets forordning (EØF) nr. 3330/91 af 7. november 1991 om statistikker over udveksling af goder mellem medlemsstater	Der stilles krav om to mål for mængde (nettovægt i kilo og et andet mål, f.eks. liter eller antal enheder) i forbindelse med oplysninger om handel med visse varer.	Dobbelte oplysninger om mængde udelades.
-----------	---	---	--

REACH

Rådet havde en orienterende debat af udkastet til forordning om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) og om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur.

Debatten var baseret på en rapport fra formandskabet, som afspejlede de hidtidige drøftelser i den ad hoc-gruppe vedrørende kemikalier, der blev nedsat i november 2003.

Ved debattens afslutning sammenfattede formandskabet den således:

"Der er blevet drøftet en række nøglespørgsmål under den orienterende debat, hvis formål var at fastlægge politiske retningslinjer for arbejdet under de kommende formandskaber.

Rådet noterede sig formandskabets rapport i dokument 14226/1/04 REV 1, som blev lagt til grund for den orienterende debat, hvorunder der blev drøftet en række nøglespørgsmål, især: konklusioner og anbefalinger fra workshopen om REACH-konsekvensanalyse, obligatorisk deling af andre data end data fra dyreforsøg, herunder aftaler om sæt af nøgledata og omkostningsdeling, og informationskrav for stoffer i små mængder.

1. Med hensyn til den workshop om REACH-konsekvensanalyse, der blev afholdt i Haag den 25.-27. oktober 2004, udtrykte Rådet tilfredshed med konklusionerne og anbefalingerne og pålagde sine forberedende organer i samarbejde med Kommissionen at tage hensyn hertil under det fremtidige arbejde.
2. Med hensyn til spørgsmålet om fælles forelæggelse af data, herunder omkostningsdeling, understregede Rådet betydningen af at undgå unødvendige dyreforsøg og behovet for at forbedre beskyttelsen af menneskers sundhed og miljøet, idet den europæiske kemikalieindustri, især SMV'ernes, konkurrenceevne sikres. I denne forbindelse drøftede Rådet et forslag om obligatorisk deling af alle data, herunder juridisk bindende bestemmelser om omkostningsdeling, som en eventuel måde at nå disse mål på. Der var støtte herfor, men Rådet anmodede om en yderligere drøftelse af dette spørgsmål under hensyn til en udtalelse fra Rådets Juridiske Tjeneste.

3. Rådet drøftede spørgsmålet om eventuel udvidelse af datakravene for stoffer i små mængder (1-10 tons pr. år). Medlemsstaterne anerkendte betydningen af at have tilstrækkelige data til at foretage en passende klassificering og etikettering og at sikre beskyttelsen af menneskers sundhed og miljøet, især med hensyn til identifikation af problematiske stoffer, navnlig PBT'er og vPvB'er. Medlemsstaterne understregede betydningen af at opnå den rette balance mellem omkostningerne ved yderligere data (især for SMV'er) og fordelene. Medlemsstaterne og Kommissionen understregede også betydningen af at tage hensyn til konkurrenceevneaspekterne af en sådan eventuel udvidelse af datakravene.

Rådet pålagde sine forberedende organer at undersøge disse spørgsmål nøjere, idet de ud over hensynet til menneskers sundhed og miljøet tager hensyn til REACHs virkning på konkurrenceevnen, især for SMV'er, samt en forenkling af de administrative processer og en effektiv anvendelse af knappe ressourcer."

TJENESTEYDELSER I DET INDRE MARKED

Ministrene drøftede under frokosten udkastet til direktiv om opstilling af en generel retlig ramme for tjenesteydelser i det indre marked. Formålet med dette kommissionsforslag er at fjerne hindringerne for etableringsfriheden for tjenesteydere og den frie udveksling af tjenesteydelser medlemsstaterne imellem. Forslaget dækker mange forskellige former for servicevirksomhed. Det indeholder også en række undtagelser som f.eks. finansielle tjenesteydelser, elektroniske kommunikationstjenester og -netværk og de fleste transporttjenester - og det skal kun gælde for tjenesteydere, der er etableret i en medlemsstat.

Drøftelsen var baseret på en note fra formandskabet. Noten er koncentreret om tre hovedspørgsmål: oprindelseslandsprincippet, administrativt samarbejde og administrativ forenkling. Ved drøftelsens afslutning sammenfattede formandskabet resultatet som følger:

- Direktivforslagets politiske og økonomiske betydning som et centralt element i Lissabondagsordenen og gennemførelsen af det indre marked for tjenesteydelser blev understreget.
- Der var generel enighed om direktivforslagets økonomiske målsætninger, som vil øge den økonomiske vækst, hvilket fremgår af en række økonomiske undersøgelser.
- Oprindelseslandsprincippet blev drøftet bredt. Medlemsstaterne støttede dette princip som et væsentligt element i det foreslåede direktiv. Nogle medlemsstater gav udtryk for specifikke betænkeligheder, selv om de godt kunne acceptere oprindelseslandsprincippet som udgangspunkt for drøftelserne.
- Det var den generelle holdning, at direktivforslaget skal præciseres yderligere for bedre at formidle, hvad det betyder og ikke betyder. Direktivet vil for eksempel ikke undergrave den europæiske sociale model eller berøre direktivet om udstationering af arbejdstagere.
- Behovet for yderligere præcisering af undtagelserne fra direktivet blev understreget. Der blev i denne forbindelse nævnt sundhed, miljø, skatter og afgifter, monopoler som f.eks. lotterier og virkningen for forbrugerne.
- Der var generel enighed om de foreslåede bestemmelser om administrativt samarbejde og forenkling som væsentlige redskaber for et velfungerende indre marked, især for tjenesteydelser, samt for et effektivt oprindelseslandsprincip.
- Gruppen vedrørende Konkurrenceevne og Vækst vil under det nederlandske formandskab tilrettelægge et møde med Udvalget for Civilretlige Spørgsmål om spørgsmålene vedrørende international privatret.

GRÆNSEOVERSKRIDENDE FUSIONER

Uden herved at foregribe Europa-Parlamentets udtalelse under førstebehandlingen vedtog Rådet med et stort flertal en generel indstilling til et direktiv om grænseoverskridende fusioner af kapital-selskaber. Den italienske delegation stemte imod. Den danske og den franske delegation tog parlamentarisk undersøgelsesforbehold.

Forslaget tager sigte på at fastsætte EF-bestemmelser, der kan lette gennemførelsen af grænseoverskridende fusioner mellem forskellige typer kapital-selskaber, som henhører under forskellige medlemsstaters lovgivninger.

Enigheden blev opnået på grundlag af en ændret kompromispakke fra formandskabet. De vigtigste elementer i den vedtagne tekst som ændret af Rådet er følgende:

- Direktivet finder anvendelse på kapital-selskaber, dvs. de selskabstyper, der falder ind under anvendelsesområdet for Rådets direktiv 68/151/EØF¹, samt de selskabstyper, som opfylder kriterierne i en definition, der ligner definitionen i Kommissionens forslag meget. Medlemsstaterne vedtog fra direktivets anvendelsesområde at udelukke institutter for kollektiv investering i værdipapirer som defineret i artikel 1 i direktiv 85/611/EØF² (direktivet om investeringsinstitutter) og en bestemmelse, der tillader medlemsstaterne at bestemme, om de vil anvende dette direktiv på grænseoverskridende fusioner, der omfatter et andelsselskab, selv i tilfælde, hvor sidstnævnte er omfattet af definitionen på kapital-selskab. Enigheden omfatter også en bestemmelse, der gør det klart, at spørgsmålet om, hvorvidt to eller flere selskaber kan foretage en grænseoverskridende fusion, afhænger af, om selskaberne kan fusionere efter den nationale lovgivning i alle involverede medlemsstater.
- Den vedtagne tekst giver mulighed for, at medlemsstaterne anvender visse bestemmelser og formaliteter, der gælder for interne fusioner, på transnationale fusioner på en sådan måde, at der tages hensyn til disse fusioners grænseoverskridende karakter. Desuden har medlemsstaterne mulighed for at vedtage særlige bestemmelser om beskyttelse af minoritetsinteresser i et fusionerende selskab, der har modsat sig den grænseoverskridende fusion.
- Fastsættelsen af, hvad den fælles fusionsplan for den grænseoverskridende fusion som minimum skal indeholde for hvert af de berørte selskaber i de forskellige medlemsstater, dog således, at det står de pågældende selskaber frit for at aftale andre elementer.

¹ EFT L 65 af 14.3.1968, s. 8.

² EFT L 375 af 31.12.1985, s. 3.

- Princippet om, at den fælles plan for grænseoverskridende fusion skal godkendes af generalforsamlingen i hvert af selskaberne.
- Kontrollen med gennemførelsen og lovligheden af beslutningsprocessen i hvert af de fusionerende selskaber skal foretages af den nationale myndighed, der har kompetence med hensyn til hvert af disse selskaber, mens kontrollen med gennemførelsen og lovligheden af gennemførelsen af den grænseoverskridende fusion foretages af den nationale myndighed, der har kompetence med hensyn til det selskab, der er et resultat af den grænseoverskridende fusion.
- Med hensyn til det vigtige spørgsmål om medbestemmelse er det generelle princip, at den nationale lovgivning for det selskab, der er resultatet af den grænseoverskridende fusion, finder anvendelse. Som en undtagelse fra dette generelle princip finder bestemmelserne i forordningen og direktivet om det europæiske aktieselskab (SE) anvendelse, hvis mindst ét af de fusionerende selskaber i de seks måneder, der går forud for offentliggørelsen af planen for den grænseoverskridende fusion, har et gennemsnitligt antal medarbejdere på over 500 og er omfattet af regler for medbestemmelse, eller hvis den nationale lovgivning, der finder anvendelse på det selskab, der er et resultat af den grænseoverskridende fusion,
 - ikke fastsætter mindst samme niveau for medbestemmelse som det, der gælder i de relevante fusionerende selskaber, målt i forhold til den andel af medlemmerne i administrations- eller tilsynsorganet eller udvalgene herunder eller i ledelsesgruppen for de af selskabets indtjeningsskabende enheder, der er omfattet af medarbejderrepræsentation, eller
 - ikke giver medarbejderne i de i andre medlemsstater beliggende bedrifter i det selskab, der er et resultat af den grænseoverskridende fusion den samme ret til at udøve medbestemmelse, som den giver de medarbejdere, der er beskæftiget i den medlemsstat, hvor det selskab, der er et resultat af den grænseoverskridende fusion, har sit vedtægtsmæssige hjemsted.

Der blev endelig opnået enighed om den af formandskabet foreslåede tærskel for anvendelsen af referencebestemmelserne for det europæiske aktieselskab. Den bliver på 33 1/3% af det samlede antal medarbejdere i alle de fusionerende selskaber, som skal have haft en form for medbestemmelse.

En anden vigtig bestemmelse tager sigte på at beskytte medarbejdernes rettigheder i efterfølgende interne fusioner i en periode på tre år efter den grænseoverskridende fusion.

HANDEL MED NARKOTIKAPRÆKURSorer

Rådet nåede enstemmigt til politisk enighed om et udkast til en forordning om overvågning af handel mellem Fællesskabet og tredjelandene med visse stoffer, der ofte anvendes ved ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer. Forordningens tekst vil blive vedtaget formelt uden debat på en kommende samling i Rådet, når den er blevet endeligt udformet i Jurist-lingvist-Gruppen.

Formålet med forslaget er at hindre ulovlig anvendelse af narkotikaprækursorer ved en skærpelse af import- og eksportkravene for disse kemikalier, så overvågningskravene udvides til at omfatte erhvervsdrivende, der er etableret i Fællesskabet, og som formidler handel mellem tredjelande, og så der indføres fællesskabsprocedurer for udstedelse af licenser, og overvågningskravene vedrørende suspensive toldprocedurer styrkes.

Forslaget supplerer den forordning om overvågning af narkotikaprækursorer i Fællesskabet, som Rådet vedtog i februar i år. Med vedtagelsen af den nye tekst opfylder Fællesskabet sine forpligtelser i henhold til Forenede Nationers konvention imod ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer, som blev vedtaget i Wien i 1988.

TEKSTIL OG BEKLÆDNING EFTER 2005

Efter en drøftelse vedtog Rådet følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION**1. ERINDRER OM**

- Kommissionens meddelelse af 29. oktober 2003 om tekstil- og beklædningsindustriens fremtid i det udvidede EU¹
- konklusionerne fra samlingen i Rådet (konkurrenceevne) den 26.-27. november 2003²
- Kommissionens meddelelse af 13. oktober 2004 om tekstil og beklædning efter 2005 - Anbefalinger fra den højtstående gruppe for tekstil og beklædning³
- konklusionerne fra 5. Euro-Middelhavs-konference om industri, som blev afholdt den 4. oktober 2004 i Caserta, Italien⁴,

2. HAR MED TILFREDSHED NOTERET SIG Kommissionens meddelelse og den række foranstaltninger, der er foreslået i det ledsagende arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene,**3. ANERKENDER de udfordringer, tekstil- og beklædningsindustrien står over for og fortsat vil stå over for i de kommende år, samt betydningen af at forbedre dens konkurrencestilling i et åbent og retfærdigt handelssystem,****4. ANERKENDER betydningen af den tilgang, der er skitseret i meddelelsen, som en effektiv måde til at gennemføre horisontale principper i EU's industripolitik, samtidig med at der peges på tekstilindustriens specifikke behov,****5. STØTTER Kommissionens strategi over for tekstil- og beklædningsindustrien, som sætter fokus på konkurrenceevnefaktorer, der er knyttet til forskning og innovation, uddannelse og større færdigheder, beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, adgang til tredjelandes markeder og tilskyndelse til udvikling af strategier for tekstilindustrien i Euro-Middelhavs-området,**

¹ dok. 14314/03.

² dok. 15472/03.

³ dok. 13679/04 + ADD 1.

⁴ dok. 13458/04.

6. OPFORDRER medlemsstaterne til at samarbejde med Kommissionen om at finde frem til bedste praksis og stille denne til rådighed med henblik på at lette formidlingen af oplysninger om national og regional støtte til tekstil- og beklædningsindustrien,
7. OPFORDRER INDTRÆNGENDE Kommissionen til at gå videre med arbejdet i den højtstående gruppe for tekstil og beklædning med særlig vægt på strategiske områder, hvor der kan gøres yderligere fremskridt, som f.eks. innovation, herunder ikke-teknologisk innovation og udvikling af industrielt samarbejde med partnerne i Euro-Middelhavs-området og dialoginitiativerne med vigtige partnere, som f.eks. Kina, Indien og Rusland,
8. OPFORDRER INDTRÆNGENDE medlemsstaterne og Kommissionen til at videreføre det igangværende arbejde i forbindelse med bekæmpelse af forfalskning og piratkopiering,
9. OPFORDRER INDTRÆNGENDE Kommissionen til fortsat at fremme en proaktiv strategi med henblik på at opnå bedre adgang til tredjelandsmarkeder; NOTERER SIG, at Kommissionen er rede til at anvende de disponible handelsforsvarsinstrumenter, hvis de juridiske forudsætninger er opfyldt og når der faktisk er behov for dem,
10. STØTTER en GSP-ordning, der er målrettet de lande, der har mest brug for det, som f.eks. LDC-landene og de mest sårbare udviklingslande, for at hjælpe dem til at spille en større rolle i den internationale handel. I den forbindelse vil følgerne af ophøret af MFA-tekstilkontingentordningen blive behandlet under drøftelserne om den nye GSP-ordning,
11. UNDERSTREGER, at en fortsat dialog med arbejdsmarkedets parter er af betydning for, at man kan tage nøgleudfordringer op som f.eks. faglig kompetence og arbejdstilrettelæggelse, således at de igangværende strukturændringer kan gennemføres med et positivt resultat,
12. UNDERSTREGER den vigtige rolle, SMV'er spiller i tekstilindustrien. Det er nødvendigt at give disse virksomheder bedre adgang til finansiering ved at anvende Fællesskabets finansielle instrumenter med henblik på at befordre og støtte smv-finansiering på europæisk plan, herunder at give smv'er adgang til forsknings- og udviklingsstøtte,
13. OPFORDRER Kommissionen til regelmæssigt at underrette Rådet om udviklingen inden for EU's tekstil- og beklædningsindustri efter afviklingen af importkvoterne fra den 1. januar 2005 og i lyset af gennemførelsen af de foreslåede initiativer; det opfordrer også Kommissionen til at aflægge rapport om resultatet af de videre drøftelser i gruppen på højt plan."

EUROPÆISK RUMPOLITIK - "RUMRÅDET"

Det første møde i "Rumrådet"¹, som er et fælles og samtidigt møde i Rådet for Den Europæiske Union og Ministerrådet for Den Europæiske Rumorganisation (ESA), havde til formål at drøfte den gradvise udformning af den europæiske rumpolitik. Der er planlagt yderligere møder i 2005, hvor der skal fastlægges retningslinjer for de skridt, der skal tages for at fastlægge denne politik.

Mødet blev ledet i fællesskab af Laurens Jan Brinkhorst, Nederlandenes økonomiminister og formand for samlingen i Rådet (konkurrenceevne), og Edelgard Bulmahn, tysk minister for undervisning og forskning og formand for ESA-Ministerrådet. I mødet deltog også Günter Verheugen, næstformand i Europa-Kommissionen og ansvarlig for erhvervspolitik, industriens konkurrenceevne og rumspørgsmål, samt Jean-Jacques Dordain, ESA's generaldirektør, der repræsenterede Den Europæiske Rumorganisation.

Ministrene havde på mødet en drøftelse af politiske spørgsmål vedrørende udformningen af den europæiske rumpolitik på grundlag af et spørgeskema, der var udarbejdet af de to involverede formandskaber (EU og ESA). Spørgsmålene varierede fra et rumprogramms anvendelsesområde til governance, industripolitiske principper og eventuelle finansieringsmekanismer.

Efter mødet vedtog Rådet på den ene side og ESA's Ministerråd på den anden formelt nedenstående retningslinjer:

"Første retningslinjer vedrørende udformningen af det europæiske rumprogram

1. Det er anerkendt, at rumaktiviteters bidrag til gennemførelsen af en lang række europæiske politikker er af strategisk betydning².

¹ Rammeaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Rumorganisation (ESA) trådte i kraft den 28. maj 2004. Denne aftale udgør det fælles grundlag for en samstemmende og gradvis udformning af en overordnet europæisk rumpolitik og indeholder i artikel 8 en bestemmelse om jævnlige fælles og samtidige møder i Rådet for Den Europæiske Union og ESA-Ministerrådet ("Rumrådet") med henblik på koordinering og fremme af samarbejdsaktiviteter.

² Der erindres om, at forfatningstraktatens artikel III-254, stk. 1, har følgende ordlyd: "Unionen udarbejder en europæisk rumpolitik for at fremme det videnskabelige og tekniske fremskridt, industriens konkurrenceevne og iværksættelsen af sine politikker. Med henblik herpå kan den fremme fælles initiativer, støtte forskning og teknologisk udvikling og koordinere den nødvendige indsats for at udforske og udnytte rummet."

2. Det er derfor afgørende at vurdere de nødvendige ressourcer og anvende de ressourcer, der er til rådighed, på en effektiv og virkningsfuld måde på alle niveauer, således at bestræbelserne er komplementære, og dobbeltarbejde undgås, og således at de tilbudte rumbaserede tjenesteydelser og infrastrukturer opfylder brugernes behov, herunder Den Europæiske Unions politikker, medlemsstaternes politikker og de europæiske borgere.
3. Rumsektorens specifikke karakter kræver vedvarende opmærksomhed fra de offentlige myndigheders side og fastlæggelse af passende industripolitiske principper som svar på ovenstående.
4. Det første fælles og samtidige møde mellem Rådet for Den Europæiske Union og ESA-Ministerrådet ("Rumrådet") i overensstemmelse med rammeaftalen mellem EF og ESA var en vigtig lejlighed til at samle 27 stater, som er medlemmer af hhv. Den Europæiske Union og Den Europæiske Rumfartsorganisation, med henblik på at vurdere ovenstående spørgsmål og drøfte spørgsmålet om en samstemmende og gradvis udformning af en overordnet europæisk rumpolitik.
5. Det Europæiske Rumprogram skal udgøre en fælles, fleksibel ramme, der er åben for alle, på grundlag af hvilken Den Europæiske Union, Den Europæiske Rumorganisation og andre interessenter (f.eks. nationale organisationer) kan iværksætte aktiviteter og foranstaltninger.
6. Det er tilrådeligt at igangsætte processen med udformning af et europæisk rumprogram med henblik på at få fastlagt det konceptuelle grundlag for et møde i "Rumrådet", der planlægges afholdt ved udgangen af 2005. Dette bør ikke berøre udfaldet af de igangværende drøftelser om Den Europæiske Unions finansielle overslag for 2007-2013.
7. Andet møde i "Rumrådet" planlægges afholdt i foråret 2005 med henblik på drøftelse af foreløbige elementer i det europæiske rumprogram. Det forventes, at man under dette andet møde navnlig
 - anerkender og fastlægger prioriteterne i det europæiske rumprogram og i den forbindelse udarbejder et overslag over mulige omkostninger
 - fastlægger roller og ansvar for EU, ESA og andre interessenter i det europæiske rumprogram samt fastlægger de relevante finansieringskilder
 - fastlægger de industripolitiske principper og finansieringsprincipper, der skal gælde for gennemførelsen af det europæiske rumprogram.
8. Det fælles sekretariat skal i samråd med medlemsstaterne og navnlig gennem Gruppen på Højt Plan vedrørende Rumpolitik udforme ovennævnte foreløbige elementer i det europæiske rumprogram jf. artikel 8 i rammeaftalen."

ITER - Afgørelse om ændring af forhandlingsdirektiverne

Rådet besluttede enstemmigt med henblik på at afslutte de internationale forhandlinger med de seks partnere¹ om ITER's placering at ændre Kommissionens forhandlingsdirektiver.

De således ændrede direktiver:

- sikrer det bredest mulige internationale partnerskab
- bekræfter den europæiske støtte til, at ITER placeres i Caderache
- anerkender betydningen af den bredere tilgang i forhandlingerne med alle partnerne
- præciserer overgangsordningerne, indtil ITER-aftalen træder i kraft.

¹ EU, Kina, Japan, Rusland, Sydkorea og USA.

EU'S FREMTIDIGE POLITIK TIL STØTTE FOR FORSKNING

Efter en bred orienterende debat om EU's finansiering af forskning i fremtiden og det generelle indhold af næste rammeprogram, som Kommissionen forventes at forelægge formelle forslag til i april 2005, støttede et betydeligt flertal af delegationerne følgende konklusioner fra formandskabet:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. SOM FREMHÆVER den afgørende rolle, som politikken vedrørende forskning og teknologisk udvikling indtager i forbindelse med Lissabon-strategien, og vigtigheden af en vellykket virkeliggørelse af det europæiske forskningsrum¹; SOM ERINDRER OM Rådets konklusioner af 24. september 2004², hvori det udtrykte tilfredshed med den sonderende debat om fremtiden for forskningen i EU og de væsentligste aspekter af det kommende rammeprogram på baggrund af Kommissionens meddelelse af 16. juni 2004³;
2. ANERKENDER den vigtige rolle, som de nationale politikker spiller for opfyldelsen af Lissabon-målene, og BIFALDER derfor Crest-rapporten om første cyklus i den åbne koordinationsmetode⁴ vedrørende gennemførelsen af 3%-handlingsplanen; UNDERSTREGER betydningen af, at medlemsstaterne forpligter sig til at fremskynde og optimere denne proces med henblik på at nå Barcelona-målet på 3%, idet der mindes om, at to tredjedele af F&U-investeringerne bør komme fra den private sektor;
3. BEKRÆFTER PÅ NY nødvendigheden af at målrette og integrere, styrke og strukturere forskningen og den teknologiske udvikling på europæisk plan som et nødvendigt supplement til de nationale bestræbelser; NOTERER dog, at disse konklusioner ikke berører de igangværende drøftelser om de finansielle overslag (2007-2013);
4. UNDERSTREGER betydningen af at sikre, at rammeprogrammet tager hensyn til visse tværgående principper, navnlig:

¹ Dok. 5643/00, EFT C 205 af 19.7.2002, s. 1, EFT C 374 af 28.12.2000, s. 1. Jf. ligeledes Rådets konklusioner fra november 2002 (EUT C 43 af 22.2.2003, s. 1) om fremskridtene hen imod etableringen af det europæiske forskningsrum, Rådets resolution af 22. september 2003 om investering i forskning med henblik på europæisk vækst og konkurrenceevne (EUT C 250 af 18.10.2003, s. 2), Rådets konklusioner af 11. marts 2004 om Europa og grundforskningen (dok. 7379/04).

² Rådets konklusioner om evalueringen af de nye instrumenter under sjette rammeprogram for forskning, udvikling og demonstration (2002-2006) og om EU's fremtidige politik til støtte af forskning (dok. 12898/04).

³ Meddelelsen "Videnskab og teknologi, nøglen til Europas fremtid - Retningslinjer for EU's politik til støtte af forskning", dok. 10740/04 - KOM(2004) 353 endelig.

⁴ dok. 1206/04.

- sammenhængen og synergien mellem de vigtigste aktionslinjer i programmet i overensstemmelse med traktatens mål vedrørende forskning og teknologisk udvikling, herunder effektiv støtte til Fællesskabets politikker
- europæisk merværdi
- fremme af høj kvalitet i europæisk forskning
- lettere deltagelse for alle relevante parter, herunder SMV'er
- sammenhæng mellem nationale politikker og fællesskabspolitikker på F&U-området for at undgå af overlapninger og mangler mellem nationale og europæiske forskningsaktiviteter
- forenkling, forbedring og fremskyndelse af administrative og finansielle procedurer samt mekanismer til effektiv opfølgning heraf
- fremme af teknologisk innovation
- stimulering af udbredelsen af viden
- overvågning og vurdering af programmernes ydeevne, navnlig med hensyn til eventuelle nye mekanismer;

A. TVÆRNATIONALT FORSKNINGSSAMARBEJDE

5. MINDER OM behovet for at fortsætte det tværnationale forskningssamarbejde med henblik på at fremme den europæiske konkurrenceevne som det vigtigste element i syvende rammeprogram¹; FREMHÆVER nødvendigheden af yderligere at forbedre gennemførelsen af rammeprogrammet under hensyn til de forskellige interesserede parters behov, ved hjælp af bedre udformede instrumenter og ved at sikre en hensigtsmæssig balance mellem dem;
6. OPFORDRER Kommissionen til at afgrænse tematiske prioriteter for det tværnationale forskningssamarbejde i næste rammeprogram på grundlag af mål for konkurrenceevnen og andre fællesskabspolitikker, det europæiske forskningspotentiale og europæisk merværdi samt på grundlag af de erfaringer, som brugerne af sjette rammeprogram har indhøstet. Der bør sikres bred kontinuitet i forhold til de tematiske prioriteter og instrumenter i det nuværende rammeprogram og synergi med de andre hovedmål i syvende rammeprogram²;

¹ Der mindes om, at artikel 163 i EF-traktaten lyder således: *"Fællesskabet har som mål at styrke det videnskabelige og teknologiske grundlag for Fællesskabets industri og at fremme udviklingen af dens internationale konkurrenceevne samt at fremme alle de forskningsaktioner, der skønnes nødvendige i medfør af andre kapitler i denne traktat"*.

² Jf. Rådets konklusioner af 24. september 2004 (12898/04).

B. EUROPÆISKE TEKNOLOGIINITIATIVER

7. UNDERSTREGER behovet for initiativer til at mobilisere bestræbelser på at tage en lang række spørgsmål op, som er af strategisk betydning for Europas fremtidige vækst, konkurrenceevne og bæredygtige udvikling, ved at samle de vigtigste interesserede parter¹ om fælles strategiske forskningsdagsordener og dermed samle F&U-kapaciteten i Europa og stimulere interaktionen mellem den private og offentlige sektor; ANERKENDER, at hovedparten af de strategiske forskningsdagsordener bør baseres på industrien og kan understøttes af de eksisterende internationale instrumenter og fællesskabsinstrumenter, herunder rammeprogrammet; ERKENDER, at der i et begrænset antal tilfælde kan være behov for mere omfattende offentlig-private partnerskaber;
8. NOTERER sig med interesse koncepterne teknologiplatforme og fælles teknologiske initiativer, som Kommissionen er fremkommet med i dette øjemed, og opfordrer derfor Kommissionen til at arbejde videre med disse koncepter, navnlig i relation til objektive udvælgelses- og beslutningsprocedurer; UNDERSTREGER betydningen af at sikre, at disse initiativer er gennemsigtige og åbne for de interesserede parter;
9. ANERKENDER, at sådanne europæiske teknologiinitiativer kan kræve udvikling af nye samarbejdsmodeller; UNDERSTREGER, at sådanne initiativer kan bidrage til at koordinere de samlede europæiske forskningsaktiviteter med henblik på at opnå synergier med aktiviteterne i eksisterende ordninger såsom Eureka og Cost, idet der tages hensyn til deres vigtige bidrag til F&U;

C. GRUNDFORSKNING PÅ EUROPÆISK PLAN

10. BEKRÆFTER betydningen af en grundforskning af høj kvalitet inden for næste ramme-program samtidig med, at der opretholdes en passende balance og interaktion med programmets øvrige mål;
11. ANERKENDER især, at der er behov for finansiering af investigatordrevet grundforskning med henblik på at støtte forskningen i Europa for at nå den højeste grad af kvalitet og kreativitet. Den europæiske grundforskning bør gøre sig så synlig som muligt ved at tilskynde til mere konkurrence baseret på kvalitetskriterier inden for en lang række sektorer og discipliner, herunder det samfundsvidenskabelige og humanistiske område² og på nye og tværfaglige områder;

¹ De vil omfatte industrien - store, mellemstore og små virksomheder, som dækker hele produktions- og forsyningskæden -, offentlige myndigheder på nationalt og europæisk plan, universitetsfolk, finanssektoren, reguleringsmyndigheder, forbrugere og repræsentanter for civilsamfundet osv. Der bør lægges særlig vægt på adgang for SMV'er.

² Jf. ligeledes Rådets konklusioner af 11. marts 2004 om Europa og grundforskningen (7379/04).

12. ANERKENDER nytten af at undersøge oprettelsen af en ny operationel mekanisme til støtte for grundforskning af verdensklassekvalitet gennem et internationalt peer review-system; OPFORDRER Kommissionen til at udvikle en sådan mekanisme som del af dens forslag til syvende rammeprogram på grundlag af konsultationer med nationale myndigheder, europæiske videnskabelige kredse og nationale finansieringsorganer. En sådan mekanisme, herunder dens juridiske struktur og ledelsesstruktur, bør derfor tage hensyn til følgende principper:

- videnskabelig uafhængighed
- tillid og troværdighed
- komplementaritet med de nationale forskningssystemer, således at det undgås, at mekanismen træder i stedet for national finansiering
- gennemsigtighed, effektivitet og ansvarlighed
- fleksibilitet og brugervenlighed.

Andre spørgsmål, f.eks. om tildelingskriterier for de enkelte team, om, hvordan man undgår overtegning, og om forvaltningsstrukturen skal også tages op;

D. EUROPA SKAL GØRES MERE ATTRAKTIVT FOR VERDENS BEDSTE FORSKERE

13. ERINDRER om det mål, som Det Europæiske Råd i Barcelona satte sig om at øge antallet af forskere inden 2010, og UNDERSTREGER, at Den Europæiske Union skal følge en sammenhængende strategi og udvikle passende instrumenter i relation til menneskelige ressourcer og mobilitet inden for forskning og teknologi, f.eks. ved at forbedre det europæiske arbejdsklima for forskere og ved at skabe et attraktivt karriereforløb inden for F&U;
14. NOTERER SIG den positive virkning af de eksisterende Marie Curie-aktioner og UNDERSTREGER nødvendigheden af at gøre Europa mere attraktivt for verdens bedste forskere ved at lægge vægt på:
- styrkelse af de unges interesse for videnskab
 - den grundlæggende uddannelse af forskere

- livslang uddannelse og karriereudvikling, f.eks. gennem tværsektoriel mobilitet, navnlig mellem universiteterne og industrien
- kvindens rolle og plads inden for videnskab og forskning
- overførsel af viden til fordel for navnlig de teknologisk mindst udviklede regioner og SMV'er
- reintegration af europæiske forskere, som forsker uden for Europa
- den internationale dimension af uddannelse og mobilitet gennem øget udveksling med andre dele af verden;

E. OPBYGNING AF FORSKNINGSINFRASTRUKTURER AF EUROPÆISK INTERESSE

15. UNDERSTREGER, at de nuværende aktioner til støtte for eksisterende forskningsinfrastrukturer, der omfatter aktiviteter og tværnational adgang til faciliteter, bør videreføres og styrkes¹; FREMHÆVER nødvendigheden af en styrket europæisk politik og sammenhængende strategi på forskningsinfrastrukturuområdet på grundlag af en klar ansvarsdeling mellem medlemsstaterne og Fællesskabet, som fører til stordriftsfordele, tilskyndelse til videnskabelig topkvalitet og til at gøre EU attraktivt for topforskere;
16. SER MED TILFREDSHED PÅ udviklingen af en strategisk køreplan for Europa på forskningsinfrastrukturuområdet og den rolle, som Det Europæiske Strategiske Forum for Forskningsinfrastruktur (ESFRI) spiller i den forbindelse. Køreplanen skal beskrive de videnskabelige behov for forskningsinfrastrukturer i de næste 10-20 år på grundlag af en metode, som er anerkendt af alle berørte parter, og tage hensyn til bidrag såvel fra relevante mellemstatslige forskningsorganisationer som fra erhvervslivet;
17. UNDERSTREGER, at denne køreplan bør indkredse vigtige nye europæiske forskningsinfrastrukturer af forskelligt omfang og forskellig rækkevidde², som omfatter alle videnskabelige områder samt eksisterende områder, som trænger til at blive opgraderet; UNDERSTREGER, at denne køreplan bør ajourføres regelmæssigt og kan danne grundlag for indkredsning af projekter med høj prioritet, som skal støttes af Fællesskabet;

¹ Herunder e-infrastrukturer, dvs. GEANT-infrastrukturprojekter til sammenkobling af elektroniske forskningsnetværk og infrastrukturer, som understøttes af GRID-arkitektur.

² Herunder mellemstore infrastrukturer og infrastrukturer inden for humaniora og bioinformatik såsom elektroniske arkiveringssystemer til videnskabelige publikationer og databaser.

18. TILSKYNDER Kommissionen til at undersøge muligheden for at skabe passende mekanismer for finansiering af nye forskningsinfrastrukturer af paneuropæisk interesse, idet der tages hensyn til mulighederne for synergi med målene i rammeprogrammet. Mulighederne for støtte via andre fællesskabsfinansieringsmekanismer såsom Den Europæiske Investeringsbank bør også undersøges;

F. ØGET SAMORDNING AF NATIONALE FORSKNINGSPROGRAMMER

19. MINDER OM betydningen af at samordne de nationale programmer for udvikling af det europæiske forskningsrum (ERA) og ANERKENDER den store interesse, som er vist for ERA-NET-ordningen, og dens potentiale for de medlemsstater og associerede stater, som endnu ikke har oprettet nationale programmer;
20. BIFALDER, at Kommissionen inden for rammerne af syvende rammeprogram agter at styrke samordningen af de nationale aktiviteter og Fællesskabets aktiviteter på F&U-området for at opnå større sammenhæng mellem politikkerne, især ved

- at fortsætte og forbedre ERA-NET-ordningen
- at muliggøre en udvidelse af ordningen ved hjælp af fælles indkaldelser mellem nationale forskningsprogrammer (ERA-NET-PLUS)

OPFORDRER medlemsstaterne og Kommissionen til at arbejde tæt sammen om at indkredse et begrænset antal områder for yderligere anvendelse af artikel 169 under hensyntagen til en evaluering af den første anvendelse af artikel 169 under sjette rammeprogram¹;

21. SER MED TILFREDSHED PÅ, at Crest fortsat deltager aktivt i samordningen af nationale forskningsprogrammer, især ved at indkredse nye områder, hvor den effektive program-samordning kan forbedres, samt ved at indkredse hindringer for denne samordning;
22. OPFORDRER Kommissionen til at videreudvikle samarbejdet og samordningen med europæiske ordninger og EU, især med Eureka², Cost, ESF og organisationerne under EIROFORUM³;

¹ EDCTP-programmet: partnerskabet mellem de europæiske lande og udviklingslande vedrørende kliniske forsøg.

² Der mindes om, at Eureka-ministerkonferencen den 18. juni 2004 også behandlede dette spørgsmål.

³ F.eks. CERN (det europæiske atomforskningscenter), EMBO (Den Europæiske Molekylærbiologiske Organisation), EMBL (Det Europæiske Molekylærbiologiske Laboratorium) og ESO (Det Europæiske Sydlige Observatorium).

G. HORIZONTALT EMNER

23. UNDERSTREGER SMV'ernes betydning for europæisk vækst og konkurrenceevne og således nødvendigheden af, at medlemsstaterne og Kommissionen forbedrer effektiviteten af og komplementariteten mellem nationale programmer og EU-programmer til støtte for SMV'er;
24. OPFORDRER Kommissionen til i syvende rammeprogram at fortsætte sine bestræbelser på at øge og lette SMV'ernes deltagelse såvel generelt, navnlig gennem tværnationalt forskningssamarbejde, som gennem specifikke instrumenter, som tager hensyn til de forskellige behov hos innovationsabsorberende, forskningsoutsourcende og forskningsudførende SMV'er, og OPFORDRER Kommissionen til yderligere at forbedre effektiviteten af de eksisterende instrumenter og undersøge muligheden for at udvikle en bottom-up-ordning for forskningsudførende SMV'er;
25. BIFALDER, at Kommissionen agter at udnytte Europas potentiale under ét på F&U-området ved at stimulere ekspertise og lige adgang, f.eks. gennem foranstaltninger vedrørende menneskelige ressourcer og etablering af netværk. Synergien og komplementariteten mellem forskningspolitikken og strukturfondene bør udnyttes fuldt ud;
26. OPFORDRER Kommissionen til i tæt samarbejde med medlemsstaterne at udvikle en fællesskabsstrategi for internationalt videnskabeligt samarbejde og i den forbindelse fortsat sikre, at rammeprogrammet er åbent for resten af verden;
27. UNDERSTREGER nødvendigheden af at videreudvikle aktioner, som tilskynder til tættere forbindelser mellem videnskab og samfund;

H. SIKKERHED OG RUMFORSKNING

28. NOTERER SIG Kommissionens meddelelse om "Sikkerhedsforskning: de næste skridt"¹ som et værdifuldt bidrag til debatten om fremtiden for Den Europæiske Unions overordnede politik med henblik på at støtte forskning i sikkerhed for de europæiske borgere og styrke det videnskabelige og teknologiske grundlag for de relevante europæiske industrier gennem sikkerhedsforskning;
29. NOTERER SIG, at Kommissionen som en integrerende del af syvende rammeprogram agter at forelægge et forslag til et specifikt europæisk sikkerhedsforskningsprogram, der tager hensyn til resultaterne af den forberedende sikkerhedsforskningsaktion, de særlige karakteristika ved sikkerhedsforskning, slutbrugernes krav og behovet for synergi med andre dele af rammeprogrammet, og som tager rapporten fra gruppen af fremtrædende personligheder, til efterretning; ANBEFALER, at de relevante aktioner i rammeprogrammet samordnes med Det Europæiske Forsvarsagenturs aktioner inden for sikkerhedsforskning, herunder på rumområdet;

¹ dok. 12368/04.

30. ERINDRER OM den rammeaftale, der blev indgået mellem ESA og EF i 2004, og som udgør rammen om en integreret udvikling og gennemførelse af en europæisk rumpolitik;
31. ANERKENDER de muligheder, som rumaktiviteter åbner, for at bidrage til målene for europæisk politik på områder som miljø, telekommunikation, transport samt videnskabelig og teknologisk innovation; NOTERER SIG derfor, at Kommissionen agter at foreslå F&U-aktioner på rumområdet under syvende rammeprogram;
32. UNDERSTREGER, at sådanne F&U-aktiviteter bør være i overensstemmelse med det fremtidige europæiske rumprogram og målene for dette, der skal udvikles som led i rammeaftalen mellem EF og ESA i tæt samarbejde med ESA og medlemsstaterne;

I. KONKLUSIONER

33. OPFORDRER INDTRÆNGENDE Kommissionen til at fremsætte sine formelle forslag til det kommende rammeprogram i begyndelsen af 2005 under hensyntagen til resultaterne af den orienterende debat og de forudgående konsultationer. Kommissionens forslag bør sikre sammenhæng og synergi mellem programmets vigtigste mål. De bør også omfatte foranstaltninger til forenkling og forbedring af de administrative og finansielle procedurer."

EVENTUELT– ***Skibsbygning***

Rådet blev af Kommissionens næstformand, Günther Verheugen, orienteret om de fremskridt, der er gjort med LeaderSHIP2015-initiativet.

– ***5. Euro-Middelhavs-konference - industri - i Caserta***

Rådet blev af formandskabet orienteret om resultatet af den ministerkonference i Caserta, der var arrangeret af formandskabet og de italienske myndigheder i fællesskab. Konferencen vedtog "Caserta-erklæringen" og "Euro-Middelhavs-chartret om virksomheder".

– ***Gennemførelse af lovgivningen om det indre marked***

Til opfølgning af drøftelsen på Rådets samling den 24. september 2004 noterede Rådet sig formandskabets orientering om medlemsstaternes bestræbelser på at reducere deres sats for ikke-gennemførte direktiver.

– ***Konferencer under det nederlandske formandskab***

Rådet noterede sig formandskabets orientering om de konferencer og aktiviteter i forbindelse med konkurrenceevne, som har fundet sted under det nederlandske formandskab.

– ***Priser til europæiske virksomhedscentre***

Rådet noterede sig UK's note, der henleder den nye Kommissions opmærksomhed på konklusionerne fra samlingen i Rådet (konkurrenceevne) den 11. marts 2004, hvori Kommissionen opfordres til at foretage en undersøgelse af mulighederne for at oprette en "European Centre of Enterprise"-prisuddelingsordning snarest muligt med henblik på at nå til enighed om indførelsen af en sådan ordning i løbet af 2005.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**EKSTERNE FORBINDELSER****De sydøstasiatiske lande - Aftaler om partnerskab og samarbejde**

Rådet vedtog forhandlingsdirektiver med henblik på individuelle rammeaftaler om partnerskab og samarbejde med Thailand, Indonesien, Singapore, Filippinerne, Malaysia og Brunei.

DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK**Militæroperationen i Bosnien-Hercegovina "EUFOR-ALTHEA"**

Rådet vedtog på samlingen den 25. november 2004 en afgørelse om iværksættelse af militæroperationen i Bosnien-Hercegovina "EUFOR-ALTHEA"¹ (14602/04).

I henhold til denne afgørelse bliver ALTHEA-operationen iværksat den 2. december 2004.

Denne afgørelse opfølger vedtagelsen af FN's Sikkerhedsråds resolution 1575(2004) af 22. november 2004, hvor det med tilfredshed noteres, at EU agter at iværksætte en militæroperation i Bosnien-Hercegovina fra december 2004.

¹ Jf. Rådets fælles aktion 2004/570/FUSP af 12. juli 2004 (offentliggjort i EUT L 252/04, side 10).